



## WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-X.431.2.2019.13

Poznań, dnia 24 stycznia 2019 r.

**Pani**  
Małgorzata Czubińska  
ul. Smardzewska 20/3  
61-161 Poznań

### SPRAWOZDANIE Z KONTROLI

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego<sup>1</sup> oraz art. 52 ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej<sup>2</sup> w związku z § 2 zarządzenia Nr 152/17 Wojewody Wielkopolskiego z dnia 11 kwietnia 2017 r. w sprawie trybu i sposobu kontroli prowadzonych przez wojewodę, dla kontroli których tryb i sposób ich prowadzenia nie został uregulowany lub został uregulowany częściowo w odrębnych przepisach, przeprowadzona została w dniu 21 stycznia 2019 r. przez Sebastiana Lesiewicza – starszego specjalistę i Annę Stanisławską – starszego specjalistę z Wydziału Kontroli, Prawnego i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu<sup>3</sup> kontrola działalności tłumacza przysięgłego Pani Małgorzaty Czubińskiej, ul. Smardzewska 20/3, 61-161 Poznań<sup>4</sup>.

Kontrolą objęto działalność Pani Małgorzaty Czubińskiej w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego, wykonane na żądanie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, dla których stawki wynagrodzenia zostały określone w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego<sup>5</sup> w okresie od 29 lutego 2016 r. do 21 stycznia 2019 r.<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> Dz. U. z 2017 r. poz. 1505 ze zm.

<sup>2</sup> Dz. U. z 2011 r. Nr 185 poz. 1092.

<sup>3</sup> Na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego nr 16/19 z 17 stycznia 2019 r.

<sup>4</sup> Pozycja na liście tłumaczy przysięgłych: TP/13/16.

<sup>5</sup> Dz. U. z 2005 r. Nr 15 poz. 131 ze zm., zwanym dalej „rozporządzeniem”.

<sup>6</sup> Do dnia zakończenia kontroli.

Pani Małgorzata Czubińska prowadziła repertorium w formie elektronicznej. W okresie objętym kontrolą dokonała 266 wpisów dokumentujących wykonanie czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, w tym 25 czynności zleconych przez podmioty, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego<sup>7</sup>.

**Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie działalność tłumacza przysięgłego Pani Małgorzaty Czubińskiej w kontrolowanym zakresie.**

Ocenę pozytywną uzasadnia:

- prowadzenie repertorium w sposób określony w art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego;
- pobieranie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego wykonane na żądanie podmiotów wskazanych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego wg stawek określonych w rozporządzeniu.

Informuję, że zgodnie z art. 52 ust. 5 ustawy o kontroli w administracji rządowej, ma Pani prawo w terminie trzech dni roboczych od dnia otrzymania sprawozdania przedstawić do niego stanowisko; jednakże nie wstrzymuje to realizacji ustaleń kontroli.

z up. Wojewody Wielkopolskiego

*(-) Jolanta Oko-Brzezińska*  
Z-ca Dyrektora Wydziału  
Kontroli, Prawnego i Nadzoru

---

<sup>7</sup> Łączna kwota pobranego wynagrodzenia od ww. podmiotów z tytułu wykonania czynności tłumacza przysięgłego wyniosła 3.501,99 zł.